

VOLUME 23 PART 2 MAY 2011

CONTENTS

Editorial Françoise Blin	85
Selected papers from EUROCALL 2010: Using CALL in a formal learning context to develop oral language awareness in ESL: an assessment	
Laurence Vincent-Durroux, Cécile Poussard, Jean-Marc Lavaur and Xavier Aparicio	86
A computer assisted method to track listening strategies in second language learning <i>Stéphanie Roussel</i>	98
Regular papers Courseware integration into task-based learning: a case study of multimeda courseware supported oral presentations for non-English major students Shu-Chiao Tsai	117
A review of multimedia glosses and their effects on L2 vocabulary acquisition in CALL literature Mohammed Ali Mohsen and M. Balakumar	135
Monammea Ali Monsen ana M. Balakumar	133
A study of a multimedia web annotation system and its effect on the EFL writing and speaking performance of junior high school students	
Wu-Yuin Hwang, Rustam Shadiev and Szu-Min Huang	160
Book Review	181
EUROCALL Resources	185

Printed in the United Kingdom by the University Press, Cambridge

Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at: journals.cambridge.org/rec





Notes for Contributors

Aims and Scope

ReCALL, the journal of the European Association for Computer Assisted Language Learning (EUROCALL), seeks to fulfil the stated aims of EUROCALL as a whole, which are to advance education by: (a) promoting the use of foreign languages within Europe; (b) providing a European focus for the promulgation of innovative research, development and practice in the area of computer-assisted language learning and technology enhanced language learning in education and training; and (c) enhancing the quality, diffusion and cost-effectiveness of relevant language learning materials. Typical subjects for submissions include theoretical debate on language learning strategies and their influence on courseware design, practical applications at developmental stage, evaluative studies of courseware use in the teaching and learning process, assessment of the potential of technological advances in the delivery of language learning materials, exploitation of on-line information systems, and discussions of policy and strategy at institutional and discipline levels. Survey papers are welcome provided that they are timely, up-to-date and well-structured. All contributions are peer reviewed.

Guidelines for contributors, including the criteria for reviewers, is at http://www.eurocall-languages.org/recall/contribguide.html

General

- Submission of a paper to ReCALL is held to imply that it represents an original contribution not previously published and that it is not being considered elsewhere.
- 2. The language of ReCALL is normally English. However, papers in other European languages, with an abstract in English, are welcome.
- 3. Authors should be aware that editorial licence may be taken to improve the readability of an article.
- 4. Papers should normally be submitted by email to June Thompson: d.j.thompson@hull.ac.uk.

Manuscript requirements

- 1. Papers should not exceed 8000 words and should be preceded by an abstract of approximately 300 words and up to six key words of the author's choice. The first page of the manuscript should give the title, the name(s) and full mailing address(es) of the author(s), including e-mail addresses.
- 2. All relevant files, carefully labelled, should be sent electronically. Any graphics and screen dumps must be provided as separate files from the text (e.g. as .jpg or .tif files). Please indicate which graphics package you have used to produce them. Text should be in Word and not in any other word-processor or DTP formats. Do not embed graphics within a word processed document.
- 3. Text should be left-aligned only, double spaced throughout, with wide margins. Sheets should be numbered consecutively.
- 4. It is the responsibility of authors to provide written permission for the reproduction of any graphic or screen-shots included with the paper. It is also the responsibility of authors to check the accuracy of URLs cited within articles or references at the time of submission.

Conventions

Spelling: British or American English spelling may be used provided it is used consistently throughout the paper.

Footnotes should be kept to a minimum. Any acknowledgements, or explanation of the genesis of an article, should appear as the first note keyed to the article title by an asterisk (*). Note indicators in the text should follow punctuation.

Sub-headings should be typed with prefatory numbers indicating the level of importance, 1, 1.1, 1.1.1. No more than three levels of subheading should normally be used.

Abbreviations. Do not use fullstops in abbreviations: ICI, OBE not I.C.I., O.B.E. When referring to the title of an organisation by its initials, first spell out the title in full followed by the abbreviation in brackets, thus: Imperial Chemical Industries (ICI). Thereafter refer to ICI. *Underlining*. Do not underline. Use italics or bold for emphasis.

Bibliographical references should be given in parentheses in standard author-date form in the body of the text: (Davies 1995:65). When a second or subsequent work by a particular author in the same year is cited, references should be distinguished by letters (a, b, c, etc.) placed after the date. When a work is written by three or more authors, all names should be given in the first citation: (Eck, Legenhausen & Wolff 1995). In subsequent citations, the first name only should be given with et al. added. A complete list of references cited should be typed double-spaced at the end of the article, using the following conventions:

i. Single-author books

Davies, G. D. (1985) Talking BASIC: an introduction to BASIC programming for users of language. Eastbourne: Cassell.

ii. Dual-author books

Davies, G. D. and Higgins, J. J. (1985) Using computers in language learning: a teacher's guide. London: CILT.

iii. Multiple-author books

Eck, A., Legenhausen, L. and Wolff, D. (1995) Telekommunikation im Fremdsprachenunterricht. Bochum: AKS-Verlag. iv. Edited books

Rüschoff, B. and Wolff, D. (eds.) (1996) Technology-enhanced language learning in theory and practice: EUROCALL 94: Proceedings. Szombathely: Berzsenyi Dániel College.

v. Articles in journals, magazines, etc.

Little, D. (1994) Learner autonomy: a theoretical construct and its practical application. *Die neueren Sprachen*, **93** (5): 430–442. vi. *Articles in books*

Johns, T. (1991) Data-driven learning and the revival of grammar. In: Savolainen, H. and Telenius, J. (eds.), EUROCALL 91: Proceedings. Helsinki: Helsinki School of Economics, 12–22.

vii *Websites*

If you wish to refer to a URL, either within your text or as a reference, do not include 'URL' or any additional punctuation, e.g. http://www.eurocall.org

Proofreading

First proofs may be read and corrected by contributors provided that they can guarantee to return the corrected proofs within four days of receipt. Contributors should correct printers' errors but not introduce new or different material at this stage.

Offprints

In lieu of offprints, contributors will be provided with one copy of the printed issue in which their paper is published, free of charge, together with a PDF file of their paper.

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see www.fsc.org for information.

JOURNALS

Annual Review of Applied Linguistics

An official journal of the American Association for Applied Linguistics (AAAL)

Editor-in-Chief

Charlene Polio, Michigan State University, USA

Annual Review of Applied Linguistics provides a comprehensive, up-to-date review of research in key areas in the broad field of applied linguistics. Each issue is thematic, covering the topic by means of critical summaries, overviews and bibliographic citations. Every fourth or fifth issue surveys applied linguistics broadly, offering timely essays on language learning and pedagogy, discourse analysis, teaching innovations, second-language acquisition, computer-assisted instruction, language use in professional contexts, sociolinguistics, language policy, and language assessment, to name just a few of the areas reviewed.

Annual Review of Applied Linguistics An Official Journal of the American Interview of Agricul Engineers Volume 30 2010 A Survey of Selected Topics in Applied Linguistics

Annual Review of Applied Linguistics

is available online at: http://journals.cambridge.org/apl

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070 Fax +44 (0)1223 325150 Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500 Fax +1 (845) 353 4141 Email subscriptions_newyork@cambridge.org

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at

journals.cambridge.org/register

For free online content visit: http://journals.cambridge.org/apl



JOURNALS

Bilingualism: Language and Cognition

Editor

Jürgen M. Meisel, Hamburg University, Germany David W. Green, University College London, UK Ping Li, Pennsylvania State University, USA Carmen Silva-Corvalán, University of Southern California, USA

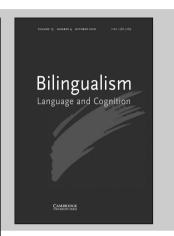
Bilingualism: Language and Cognition is an international peer-reviewed journal focusing on bilingualism from a cognitive science perspective. The aims of the journal are to promote research on the bilingual person and to encourage debate in the field. The domains covered are the following: bilingual language competence, perception and production, bilingual language acquisition in children and adults, neurolinguistics of bilingualism (in normal and brain-damaged populations), and non-linguistic cognitive processes in bilinguals. Bilingualism carries articles and research notes on all aspects of the bilingual person, and is published three times a year.



is available at: http://journals.cambridge.org/bil

Free email alerts

Keep up-to-date with new material – sign up at http://journals.cambridge.org/alerts



Bilingualism: Language and Cognition

is available online at: http://journals.cambridge.org/bil

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070 Fax +44 (0)1223 325150 Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500 Fax +1 (845) 353 4141 Email subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit: http://journals.cambridge.org/bil



JOURNALS

English Language and Linguistics

Editors

Bas Aarts, University College London David Denison, University of Manchester April McMahon, University of Edinburgh

Founding Editor

Richard Hogg, University of Manchester, UK

English Language and Linguistics, published three times a year, is an international journal which focuses on the description of the English language within the framework of contemporary linguistics. The journal is concerned equally with the synchronic and the diachronic aspects of English language studies and publishes articles of the highest quality which make a substantial contribution to our understanding of the structure and development of the English language and which are informed by a knowledge and appreciation of linguistic theory. English Language and Linguistics carries articles and short discussion papers or squibs on all core aspects of English, from its beginnings to the present day, including syntax, morphology, phonology, semantics, pragmatics, corpus linguistics and lexis.

Price information

is available at: http://journals.cambridge.org/ell

Free email alerts

Keep up-to-date with new material — sign up at http://journals.cambridge.org/alerts



English Language and Linguistics is available online at: http://journals.cambridge.org/ell

To subscribe contact Customer Services

in Cambridge:

Phone +44 (0)1223 326070 Fax +44 (0)1223 325150 Email journals@cambridge.org

in New York:

Phone +1 (845) 353 7500 Fax +1 (845) 353 4141 Email subscriptions_newyork@cambridge.org

For free online content visit: http://journals.cambridge.org/ell

